#### (Continued from page 1)

The men were the first to enfor the struggle for the china smooth made by the worldfumous Girbel musters. The errort was over when this issue had already rolled off the press. we will tell you of the men's alliound event to our next issue. We now want to give You a sampling of ideas on this tournamera by the specialists, the couries and the gymnasis the maches

#### WISHES BY ICF PRESIDENT

Great interest was evoked among Soviet and loreign journalists (there are over 200 accredited here) by a press conference attended by the President of the international Gymnastic Federation, Olympic champton, Yuri Titov, Ho is head of the gyunastic department of the USSR Sports Committee.

We do not have to decipher the idea of an Olympic season, this is clear to us all, he said. And in preparation for the Olympics one of two lactics is chosen; either the main candidates to the Olympic team do not take part in big tournaments or they compete in various events preceding the Olympics. I believe that preciselv at tournaments like the "Moscow News" Prize sports men and women receive the oppropulate physical and psychological preparation.

As for the Soviet team comreling at this tournament, it will provide at least 95 per cent of the national Olympic team. in recent years international

ATTENTION.

SUBSCRIBERS

DEAR READERS.

"MN Information" comes out

on Tuesdays and Salurdays and oliers in brief the latest infor-

mailian on events in the USSR

and in the world reported by

TASS and loreign nows agencies.

carried in the editions of both

Nothing short of the material

ABROAD

W. Sa

quired a good tradition. In the intervals between sports competitions seminars and sympo sions are held for coaches and specialists. The "Moscow News" Prize is one of the founders of

this tradition. The tournament has another good tradition its participants are subsequently placed among the best of the sporting season. I hope we will see the participants of this fournament on the Olympic data too.

#### FORECAST BY ALEXANDER DITYATIN

At present with the advance of the 1984 Olympics people are giving various points of view on who will be successful at the Olympic tournament. We inquired after the opinion of 1980 Olympics allround cham plon, Alexander Dilyalin, who is a judge at the current tour nament.

in my opinion, he said, the winners at the Olympics will be those who provide the most technically complex programme with putstanding elements on the border of risk but not forgetting about artistic impres

Over the past four years, think, gymnastics has made bigger stride in its development

One feels that both the coaches and gymnasts who are now in Moscow plan a lot of hope in this tournament, as it should set the trend for the Olympic season. If someone's programme does not correspond to it there is still time to cor-

ol lile in the Soviet Union for

Subscription to "Moscow

News" and "MN Information"

can be taken out with the fol-

1 Great Eastern Book Co.,

P.O. Box 20005

123 Hennessy Rd., 13/F

the week.

lowing firms.

HONG KONG

Kowloon

Nauka Lid.,

a pro-Dynamic returns. and vice-president of his country's gymnastic association. The "Moscow News" tournament is one of the most prestigious on International gynmastics calendar and competing in it provides a line opportunity for the best possible preparation for the world champtonship and the Olympics.

"IMO: MOONY PARAZITA LINE

TO OUR GUESTS

The "Moscow News" prize

tournament is a big sporting

holiday, and we are pleased to

enter it, said Chinese delegation

head, Zhang Quande, member of

The tournament, he said, is also very important: for those taking their first steps in bigtime gymnastics. One may say it opens up the way to big sport for the young.

从户内层

We have brought to Moscow those gymnasts in whom we place our immediate and future Olympic hopes.

The gymnasts of Britain are now constant participants of the tournament, said the British toam coach, Colin Still. We are primarily attracted by the opportunity to meet representatives from the leading schools of world gymnastics, and by the high level of the organization, and the almosphere of friendship and intense competition.

We think a lot of contacts between the Soviet and British



Coach Colin Sill of the Brilish leam with his charge Amanda Harrison (above) and Korean gymnasts, watching the training session of

The coverage was taken care of by our special correspondents Alexander Butseniu, Yevgeny Lantang, Gennady Leonov, Konstantin Razin, Alexander Sokolov, and photographer Andreas Property Communications of the Communication of the Communicatio

·····

我们的现在分词,我们就是这种,我们都是这种的人,我们就会是不同的,我们就是我们就是我们的的人,我们就是这么的人,我们也是我们的人,我们就是这一个人,我们也是这 "我们的人 'Moscow News" and "MN in- 🐞 Nisso-Tosho Ltd., Trianie Book Store 5237 Geary Boulevas Tokyo

Far Eastern Booksellers,

> Takyo 100-91 JORDAN

noitudistalG nebrol 🚳 Agency, P.O. Box 375,

Kande P.O.B. No. 72,

KOREAN PEOPLES

TKC Company DEMOCRATIC REPUBLIC P.O. Box 2163 S Apollo Book Co., Lid., "Chulphanmul". 27 Kimierley Rd., T.S.T. P. O. Box 95710

2-30-19 Minami-Ikebukuro, 2-thome, Toshima-ku, 171, Tokyo

Yok Can Don. Weson, Pyongyang

▲ Total Circulation Services. inc. 111, Bih Avenue New York, N.Y., 10011 Four Continent Book Corp. 149 Fifth Avenue. New York, N.Y. 10010

Subscription Agencies, Inc., North Cohocton N.Y. 14868

San Francisco, Calif. 94118

6 The Moore-Cottrell

Por all questions in olving nonreceipt of the paper, delivery of the paper to a new address, elc., please contact the tirm from whom you obtained the subscription.

DEAR READERSI In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.



gyronastic federations. Sycspecialists share their expenses with us, and our gymnasts a:: conclues come to study in the USSR. I believe these sports on tacts are a good example of the operation between the two totries for other areas.

This will only be the the tournament for our gymes said Indian team coach, G. Sharina. The sport is still qu young in our country, and r is why both our coaches a gymnasis have come to study a the fournament.

I attended your tournamed 1980 and have enough reason say that each of them is a hilicant event in gymnasiic: an impetus for its develor: They exhibit hopes for our sp sald Frenchman, Merry S: Contes, Professor of the Nat. Institute of Sport in Pans.

It is my flist time to Mob said the Funtsh team of Harsa Savolatnen, But acquaintance with your of started a bit earlier, when t Days of Moscow were by Helsinkt on March 20-26, its long wished to participate of tournament, which I head a about from my friends [1] that a time will come when h hish gymnastics will prestrong competition in inte tional events just as one hnokey players and tracks field athletes do now.

The head of the Chunich C International Elite Gymes. Competition Organization Co mittee, Kosuke Nakagava. Director of the Japanese nustic Association, Kanjl Eu G pressed their conviction 17 competitions like the "Meso-News' Prize make a nolker contribution to the Oyer movement by popularizing th ideas of Olympism.

· P. Latinguett Marketter World record for Alma-Ata skater

World speedskating top strounder Wiktor Shasherin in 3 Alma-Ata set a new world by of 6 min 49.15 sec in 6 5 000 m. The former record discountry in the former 5,000 m. The former record of G.54.66 went to another Society speedskater, Alexander



EDITORIAL BOARD

Address: 15/2 Gorky St Moster Printed at the "izvertie" preti Moscow, USSR, Published Tuesday and Salurdi Index 50078.

MN INFORMATION No. 25, 1984

SOVIET-INDIAN SPACE MISSION

The space mission under the Soviet and Indian flags is to start on April 3, at 17.08 hours Moscow Summer Time with the launching of the Soyuz T-11 from the

Baikohire cosmodrome.
Soviet cosmonauts Leonid Kizim, Viadimir Solovyov and Olog Atkov have been in space on board the gibital complex, Salyut 7—Soyuz T-10 for nearly two months. They have just finished unloading the cargo ship, refuelling the joint engine installation, and pumping drinking water into the station's tanks. They have also carried out a correction of the orbital complex in preparing for the docking of the Soyuz T-11 spaceship. The linking in space will take place at about 18.35 Moscow Summer Time on April 4. The members of the Soviet-Indian expedition will work on hoard the station together with the main crew for seven days and nights, after which they will return back to Earth on April 11.

The programme of experiments prepared by Soviet and Indian experts includes extensive exploration to study india in the interests of its national economy, as well as a series of medical and technological experiments. All the instruments

built by Soviet and Indian engineers are on board the station.

'THERE IS NO GREATER AIM THAN TO PRESERVE THE HUMAN RACE

No. 26 (541), APRIL 3-6, 1984

"There is no greater aim than to preserve the human race," writes Konstantin Chernenko in his reply to a message from an italian delegation from Assist and representatives of the Franciscan Order. Communists and Catholics have different philosophical views. However, this does not prevent us from fighting together for peace when peace is threatened by a grave danger," Konstantin Chernenko

"The threat of nuclear war thus actually increased as a result of the inciplent deployment of new American missiles in Europe, and the sharp increase in activity of the imperialist forces openly aspuring towards military-strategic superiority over the USSR and towards

world supremacy.' The Soviet leader writes that "today the sense of self-preservation which is natural both for every person and every nation is being embedied in concrete deeds: i.e., in an impressive movement of protest involving millions of people. They are opported to the reckless, shortsighted actions of those politicians who do not understand or do not want to understand how criminal their stake is on the uncontrolled and Incessant build-up of mass annihilation means.

"And this gives us hope that the present situation in the world can be reciffed," stresses Konstantin Cherucuko, "Reciffed by the joint, combined efforts of state authorities and citizens, regardless of their political, religious and philosophical views, social standing or party affiliation. There is no greater aim than to preserve the human race. No task is more important than to work towards making sure that the dreams of a lasting peace, of people's welfare and prosperity should not remain merely a splendid utopin. The way to schieve this is not easy but obvious-give up confrontation and fitmly take the road of detente, cooperation and peaceful coexistence, and start to radically reduce arms on the principles of equality and equal security."

On the question of talks, the Soviet leader notes: "Torlay, as beforc, we believe that not a single possibility and not a single chance should be missed to return to the path of negotiation. The peoples of Europe and broad circles of the public are called upon to play an increasingly meaningful role in this."

OSTERMARSCH " RUHR '84



prepare to hold traditional spring demonstrations. Demon-strations, mass rallies and other actions will take place under the stopan of further struggle against stationing new US nu-clear missiles in West Germany. The purpose is to drive it home to every West Germaner that a should, if peace is dear to him, make his possible contribution towards the anti-war movement against the nuclear

This poster calls for taking part to the peace march through the towns of the industrial workers'

**MPs GATHER** IN FORUM

Geneva. The 71st Conference of the Interparliamentary Union has opened here. Taking part are 600 MPs from over 86 countries, including a delegation of the Parliamentary Group of the USSR led by L. Tolkinov, Deputy to the Supreme Soviet of the USSR and Editor-in-Chief of the "Izvestia" newspaper. The Union, founded in 1889, sees its one important task in providing and supporting wide participa-tion of states in preservation of peace and cooperation.

The present forum's agenda includes such important problems as MPs contribution towards the success of negotiations (now underway or to be held) almed at halting the arms race and at general disarmament in the interests of preservation of peace. The conference will also consider the role of parliaments in solving demographic problems and other

Shultz hastens to the help of Salvadoran regime

Washington. The US Sacretary State George Shultz, has rejected the demand that is gaining in strength in the United States, that the US troops be pulled out of Central America. Speaking in the NBC television programme, "Meeting the Press", he demanded that Congress ur-gently approve the additional

military aid to the Salvadoran regime to the sum of 61.7 million dollars. G. Shultz reaffirmed the intention of the US administration to intensify its attack on the federal laws which give Congress at least a small opportunity to set some limits to use the US troops abroad by the US



Price 5 kopeks

In the photo (left to right): Indian cosmonauts Ravish Mathotra and Rakesh Shorma on the steps of the launching pad at

→ Gymnasts from 27 countries (56 men and 52 women) have finished the three-day con-lest at Moscow's Luzhniki Palace of Sport.

→ Yuri Kozolyov and Vladimir Artyomov, both of the USSR, equalled the same total of 58,45 and got the gold medals. Yurl received the newspaper prize as he had the top mark of

+ "Moscow News" editorial office prizes in the individual events went to Korolyov for the floor exercises, the pommel horse, the vault, the parallel bars and the horizontal bar, and Kuang Xianyao of China won the rings, in the women's section: Kolesnikova of the USSR won the vault, Xiu Wuelhong of China, the asymmetrical bars, Daniela Silivas of Romania, the beam, and Irina Baraksanova of the USSR, the floor exercises.

+ Gymnasis were presented with souvenir prizes from the USSR Olympic Committee, V/O Mozhdunarodnaya Kniga, and the main department of sport lotteries ("Sportloto"). Chunichi Shimbun" [Japan] pre-senied its traditional award to Vera Kolesnikova. The "World Gymnastics" prize for the most attractive female gymnast went to Dorte Christensen of Den-

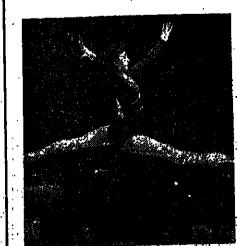
→ 230 Soviet and foreign newsmen and radio and TV commentators were accredited at the tournament press centre.

### THE 1984 'MOSCOW NEWS' PRIZE TOURNAMENT IS A COLOURFUL GYMNASTICS GALA IN LUZHNIKI

Despite the superiority of the Soviet gymnasts, the third best male entrant was Alexander Tupliovich, also of the USSR, and rina Baraksanova and Yelena Shushunova of the USSR came second and third, the competition was a very exciting one. Bach participating nation solved its own task. If for our gymnastics it was a test for the Olympics and a show of the pre-European championships (a large group of budding gymnests competed hors concours), for countries like China, the GDR, Romania, Japan, the Democratic People's Republic of Korea and several others it was a show of the reserves. For the third group of nations (India, Syria, Moroc co, Tunisia, Denmark, etc.) it was primarily an excellent schooling. The event was held under international rules and under international judging, and no allowances were made for the novices or poorly prepared con-testants. The draw determined the rotation and the order of the apparatuses, which is why wellknown athletes and those making their first steps towards the summits of mastery often competed side by side. Precisely in this lies one of the most valu-able features of the Prize. This

but a school open to all. Competition between the Soviet entrants was very stiff. The range was short—four events for women and six for men. To rectify a mistake was very dif-ficult—there was just not enough events. The time has come to nominate candidates for Los Anplonship and the national Cup but already opinions are being

(Continued on page 8)





Vera Kolesnikova and Yuri Korolyov (both from the USSR), prize-winners of the tournament.

### Lebanese testing range for the Pentagon

New York. The Penlagon has started analysing the eighteenmonth presence of the American contingent in Lebanon, 'The New York Times" reports.

The American armed forces in Lebanon, the newspaper stresses, wasted no time in lesting new weapons and military

The Lebanese "lesting range" was used for testing the 155-millimetre marine howitzer. The

this piece of artillery have increased its range of fire to during those battles the modified helicoptor was tested. The CH-53's capacity is 16 tonnes. which is twice the cargo that can be carried by previously used helicopiers. Army portable auti-aircraft missiles, the Stinger, have also been tested.

### CANADIANS AGAINST CRUISE MISSILES

Ottawa. A coalition opposing the cruise missiles has been established in Canada.

Decisively exposing the groundlessness of Washington's illegations that the cruise and Pershing missiles deployed by the United States in Western Eurone can force the Russians to make concession, the Canadian coalition against cruise missiles states that such allegations represent a maticious distortion of the truth.

The first tests of cruise missiles conducted in Canada not only did nothing to relax, but on the contrary, even increase the protests against Canada's involvement in the White House's nuclear missife preparations. The confilion inlends to continue its efforts to make the Supreme Court satisfy its law suit demanding that these tests be recognized as unconstitutional.

### Hart and Mondale on Reagan's policy

New York. Not "peaceful" thetoric used by the Reagan administration out of contingency considerations, but concrete steps for limiting and reducing nuclear arms can lift the Soviet-US relations out of the deadlock in which they now find themselves through the fault of Washington. This opinion has been voiced by US presidential Democratic contenders at a debate at Columbia

The USA should adopt a posttion at its negotiations with the USSR which would demonstrate readiness for mutual concessions and compromises, said Senator Gary Hart. The Reegan admin-istration has used the armed control negotiations for political rhetoric, in order to aggravate hostility in the relations between the two states. Declarations by

latives show that they are not interested on conducting serious negotiations with the USSI until they possess such weapon systems as the MX interconimental ballistic missile and the B-1 strategic bomber. Hart stressed that, in his opinion, the USSR "is ready to conclude a compromise agreement under the condition of mutual steps on the part of the USA".

More than three years after the present administration came to power, stressed former Vice-President Mondale, we see that all arms control talks with the USSR are broken, and the dangerous arms race continues.

Mondale pointed out that the military threat in the world has grown through the direct fault of the present US President.



The Pentagon gardener.

### TERRORISTS

### ON TRIAL IN TURKEY

Ankara. In the military tribunal of Istanbul, a trial has begun of ten right-wing ter-rorists who belong to the now banned neo-fascist party of the nationalist movement. The charge against them is that together with Agea, who is now serving a life sentence in a common Italian criminal fail for an attempt on the life of Pope John Paul II in May 1981, in Rome, they killed the well-known pro-gressive-minded Turkish journalisi. Abdi Ipekci, and member

of the World Prace Council, K. Türkler, shortly belore.

Drawing by Yuri Ivanov

in view of this, observers recall that the neo-lascist party of the nationalist movement, which had been making strong bids for power, has closely co-operated with Western special services and on many occasions carried out their missions. This has been convincingly shown in the public indictment of this organization, whose trial has not yet ended.

the technological revolution is

the field of information and

communication. If has a vital

bearing on the professional competence and activities of

The US undeclared was against the Nicotaguan revolu tion is never dropped from the Security Council agends. Dur-ing the discussion of the issue this Pehrmary it was stressed that the subversive military actions of Washington against N carngua are growing in scale and load to the growth of the danger to peace and security in Central America

### media practilioners. The task now is to define the content of a New World Information and nication Order (NWICO)

Washington. Problems on the prevention of nuclear war was the subject of the second meeting of Soviet and American lawyers. Participating in the meeting had been some prominent American lawyers from Lawyers Allience for the Prevention of Nuclear Was, and & delegation from the Association

LAWYERS SUGGEST

In their joint statement the representatives of the t tries note that the accumulation of weapons of mass destruction in a situation of an aggravale international situation threstet the future of mankind. The sides are convinced the statement says, that despite the ideological political differences between the Soviet Union and the United States of America the two countries can and must cooperate in those areas where their interests coincide. The most important of these stead are prevention of nuclear war and lowering of international

tensions.
The authors of the document The authors of the document point to the necessity of pre-serving, strengthening and his serving the existing ther developing the existing juridical and legal basis for So-juridical and legal basis for Soviet-American relations. The only way to this is to hold constructive negotiations which would take into consideration the interests of the the legitimate security of both sides

### Demonstrations

the unvanquished Damascus. There have been

large scale people's demonsta-tions the past lew days in the O Tokyo has been threatened with considerable unpleaned with considerable unplea-saniness by the State Secretary of the United States, George Shullz, if Japan does not decide cities, villages and the Palesi nlan refugee camps on the West Bank of the Jordan River very soon on whether to in-crease their purchases of Amerand in the Gava Strip occupied by the Israelis. Practically the ican agricultural produce. entire adult population as well as schoolchildren and student, The creation of military bases in Honduras by the Penhave taken to the street to mark the traditional Day of the

tagen and deployment of American troops there contradicts the consiliution of the republic. Protection of the Land. Mass demonstrations which Il presents a threat to all the have swept Ramallah, Nablos people in Central America. This and many other towns, went on was declared in an interview to under the slogans of combat the Panamanian newspaper, "Bayano", by the General Secagainst the continuing Israeli occupation and condemnation retary of the Liberal Popular of the racist policies on the Alliance of Honduras, Jorge part of zionists in the occupied Arthuro Reina. territories and in opposition to the Camp David sell out The francs has been granied to ra-cisi South Africa by the Franch demonstrators have expresse their solid support for the Pa-Bank, Crédit Commercial de

as the sole legitimate represenlatives of the Palestinian people @ According to the Turkish Soldiers armed to the feeth news agency, THA, Turkey's foreign debt has reached a rehave been called out by the or empation authorities to disperse cord 30,000 million dollars. the peaceful demonstrators will be well into the middle

### EMERGENCY MEETING OF THE UN SECURITY COUNCIL

New York, The Government

of Pheoragua has demanded

that the emergency meeting of

the UN Security Council resu

nie discussion of the question

of aggressive actions against

that country insligated and fi-

nanced by the US administra-

tion. A letter sent by Nicara-

gnan permanent representativa

at the UN. Javier Chamorr

More, to the Security Council Chairman. J. Arias Stelle of

Peru, stresses the urgency of

discussing the question of the escalation of aggression against

Nicaragua.

lestine Liberation Organization

IN PAKISTAN New York. The city of Lahore, the administrative centre of the Punjab Province in Pakis tan, has been the scene of mass clashes between students and police. According to the report of a UPI correspondent, hi reds of students who staged a demonstration in the area of tho local university were demandban on political activity and restore civil rights. Reintorced police units were called to the region by the authorities, and

used truncheons and tear gas grenades to disperse the demonstrators. The demonstration in Labore is only one instance of mass student action which swept many Pakistani cities over the Past several weeks. The demonstrations were spurred on pri-marily by a ban on student councils, imposed by the authorities in a bid to bar the students from the country's political life and the struggle for

#### SPYING FISHERMEN Delhi. The captain of an inalso been acting as fishing ves-sels, collecting information about naval bases and other Indian indian patrol launch did not exnect anything unusual when he ordered a Taiwan trowler that harl violated his country's terstaliations. What is noteworthy iltorial waters, to stop, in reply, is the fact that many detained trawlers have powerful radio stations capable of broadcasting within a radius of thousands of

miles, much more powerful than

the ordinary (tahing vessels.

They are also equipped with

radars and other double-purpose

and Iridium are almost always

trawler fired a machine-gun, picked up speed and left for inlegal fishing off the Indian coasts by Talwan, South Korean and some other ships, have become quite frequent points out the Indian weekly "Biltz", reporting the in-

### tmbassy of homeless

Canberra, "The Combassy of the Homeless" is a street sign which appeared on one of the houses of the embassy quarter in the Australian capital. Protesting against acute shortages of housing in the country, more than 200 homeless Australians, old-age pensioners, representa-tives tives of public and charity organizations from Sydney, Mel-bourne, other cities and towns of the country, have gathered together in Canberra. They oc: cupled the former residence of

one of the foreign embassies which has stood empty for quite

a lew years. A spokesman for this unusual embassy said that from now on homeless Australians, or 120,000 (amilies, have their own embassy which will put pressure on the government to increase spending on housing construction, and Impose limits on uncontrollable growth in rents in bousing belonging to the private eector.

der Suvorov, who visited the country in October 1799, during his Swiss campaign. All countries issue their own stamps, but the generally re-gognized leader in this field is Liachtenstein. Par seiling slamps is one of its most pro-iliable sources of income. Lost year alone 28,000,000 trancs' worth of stamps were sold.

### FROM the SOVIET PRESS

#### A BURDENSOME PARTNERSHIP

The contradictory nature of Prance's foreign policy and her approach to vital international problems has not changed, stresses SOVIETSKAYA ROSSIYA observer Ye. Gusarov, commenting on the upshot of the talks in Washington between François Millerrand and Ronald Reagan.

More specifically, he notes that, on the one hand, the French president supposedly definitely favoured dialogue with the Soviet Union to "place controls on the arms race" voiced his readiness to lacilitate that and even, as claimed by "Le Monde", sought to pursuade Reagan to actively seek a resumption of talks with the USSR, on the other hand, he equally definitely upheld the US line towards changing mil-liary parity to the deliment of the Soviet Union, insisting that no success at the talks would be forthcoming if no concessions were made - while adding in the same breath that "under the circumstances it was not quite clear what benefit mutual concessions could bring"; furthermore he pleased the White House no end by emphatically urging a "strong and firm position" at the talks with the USSR. Such a desire to play up to NATO, the paper notes, could not bring about a beller climate in Burope.

### UNESCO: WHO DOES NOT LIKE IT?

The table campaign against UNESCO has long been set loose by the US medio and later by several other West publications tooking up to Washington. The invective was given a special boost following the US decision to quit the organizallon on December 31, 1984 unless it changed its ways to Reagan's liking, A. Krasikov emphasizes in PRAVDA.

The USA would notably like to but the UNESCO podium to people reminding the world that no advances in education, science and culture were possible as long as the emphasis was placed on preparation for war. Washington demands, too, that UNESCO abandon its elions in support of a new international economic and information order and took the other way while attempts continued to lorce on the young developing nations a mode of life aften to them and densive them of their cultural identity.

The American blackmail has been to no avail, the newspaper notes, as none of the 160 UNESCO member-states fol-

The question is posed by the NEW TIMES observer,

D. Volsky. The war, he writes, which is sensciess to both sides, plays into the hands of the USA, which is doing all it

Pirstly, the war provides a pretext for US intervention.

Secondly, it allows the governments involved to be pushed to the political right, which is convincingly demonstrated by

the cruel persecutions against the Tudeh Party in Iran. Thir-

dly, the war bleeds the countries the Washington strategists have for a long time been trying to subjugate in order to build a gloni bridgehead near the southern borders of the

build a giant bridgehead near the southern coraers of the USSR. These are old plans which went into the creation of the Baghdad pact three decades ago. The pact is long defunct but the plans are being restored. Besides, they have now acquired a sinister colouring in light of the Weinberger concept, providing for waging war against the socialist community concurrently on at least two fronts. The Pentagon is the social terms of the social transfer the Middle Rost like Butone. Is

doesn't even conceal that the Middle Bast, like Butope, is

being conveited into a potential "theatre of operations" in a

#### Science and technology WHO PROFITS FROM THE IRAN-IRAQ WAR!

### TRACES

THE WORLD

FACTS

and EVENTS

France, the weekly, "La Terre".

the 21st century before the debt can be repaid, and this will only be possible even then provided the country re-

ceives no further loans from the

STUDENT UNREST

OF A SPACE COLLISION

Japan, encouraged by the Pentagon, continues to build up its naval

capability with the ultimate aim to be able to blockade any trade

'STAR WARS' PLANS

route within a thousand mile range of Japan.

New York. The US military

circles are preparing plans for turning space into a theatre of

"star wars"—preparations that

are most dangerous to the cause

the appointment of Lieutenant-

Ceneral Abrahamson as pro-

gramme director for an anti-mis-

The fact that Washington Is

rushing into space milliarization

This is evidenced, in part, by

Another proof has been found for the hypothesis that some 65 million years ago the Earth collided with an asteroid causing the massive death of animals. This hypothesia originated from a series of studies analysing the occurrence of Iridium.

a chemical element always found in cosmic dust. A higher content of iridium in the samples dating back to the Cretaceous and Tertiary periods was naturally linked with a grandlose event — the Earth's collision with a large calestial body. However, opponents of this hypothesis maintain that the irilium has an earthly explanation.
Scientisis at Yale University. department of geology and geo-physics, Connecticut, USA, have decided to check the hypothesis by using a higher concentration osmium isolopes, as osmium

equally met in space bodies. Their decision has driven them to the conclusion that certain ancient samples, about 65 million years old, have as high a percentage of osmium 187 and osmium 186 solopes as do meteoriles.

programmes arouses

founded alarm among many

Americans of conscience. "How

would the USA react, if the USSR

announced that it was building

a system designed so that not

single missile would hit its ter-

ritory and which would provide

a strike without any retaliation?"

- asks the ABC TV company

and answers: "The USA would

indeed he alarmed"

They discovered that such high concentrations of tridium and osmium cannot be attributed to volcanic activity. as such a high content of iridium. osmium and other rare elements could not result from volcanic eruption. So the scientists prefer to stick to the cosmic hypothesis as a more probable one.

REMOVES PAIN

Swedish scientists have designed a new method for re-moving or reducing pain fol-lowing severe injuries. Seventy per cent of the two thousand patients who underwent a course of treatment using this method say that they felt no pain whatever. The method is based on the same principle as the conventional massage. The machine, which vibrates at a frequency of between 50 and 150 cycles per second is applied to the patient's injury, acting on certain receptors in the skin. These later, in turn, set off nerve arteries which block all pain signals transmitted to the brain. The utmost effect is achieved when the vibration

OF INTEREST

### ANTONOV 'CASE' IS A PROVOCATION

can to: If to continue. Why?

Any objective consideration of the Antonov "case" would long ago have ended with his complete acquittal. And only the persistent unwillingness to face the truth makes that an innocent person still is on such a grave charge.

This is what V. Kudryavisev, Director of the Institute of State and Law, Corresponding Member of the USSR Academy of Sciences, told an IZVESTIA correspondent, speaking about Bulgarian cilizen Serget Antonov, kept in an Italian prison on a false charge of complicity in an attempt on the lile of Pope John Paul II.

I think that this does not raise the prestige of Italian jus-tice, V. Kudryavisev pointed out. And hardly would the An-tonav "cose" benefit the overseas "advisers" who were inftongy "cose" benefit the overseas "aavisets" who were in-tally talket interested in this provocation and now do not know how to disentagie themselves. It is high time to admit the obvious fact that the accusation of Antonov is a comple-te failure and make the only conclusion that Serget Antonov must be immediately teleased and fully rehabilitated. This is the stand of the Soviet and international juridical public.

### Suvorov on a stamp A new series of slamps. "Portraits of Pamous Guests" is due to be issued this month in Liechtenstein. One of them platured here depicts the great Russian military leader, Alexan-

Postage stomps are issued in small series and designed by the best critics. At one time Russian masters were among their numbers. The high stand-ards of polygraphy make these-slamps valuable items for slamp collectors :

### Law and police

Helsinki, One in three Swades thinks that most policemen exceed their powers. Such is the conclusion of a sociological poll conducted recently in Swa-

The police were considered more correct in behaviour only a decade ago. Compared with 1973, when the institute of public opinion can its first survey, the number of people critical of police actions has grown from 14 to 36 per cent. Particularly dissatisfied with the police are residents of Stockholm, Maimid and Göteborg. Over 40 per cent of the police claimed that policemen normally exceed their powers. In other cities this indicator stands at cities this indicator stands at 28 per cent

### VIEWPOINT

Subrata BANERJER

## NEW INFORMATION ORDER: STAGES OF DEVELOPMENT

In the early 70s the develop-ing countries began to realize the all-pervesive impact of the control of news and culture by the transnational corporations. The first official recognition came in September 1973 at the Algiers Summit of heads of state and government of the nonaligned nations. Its Declaration emphasized: "if is an establi-shed fact that importation action is not restricted to the political and economic sphere, but also includes the cultural and social domain, thus imposing an ideological domination alien to the paoples of the developing

"Non-aligned countries should exchange and disseminate information concerning their mutual achievements in all fields through newspapers and periodicals, radio, television and the new teedia of the respective couniries,"

Thus was laid the foundation of the Pool of News Agencies of the non-aligned countries. The demand for New Infernational information Order was first raised at a symposium of

dian political writer.

munication and mass media, at Tunis, and a conference of representatives of government and news agoncles of non-aligned countries at New Delhi in 1976. It emphasized these countries' situation of being passive reci-pients of biased, inadequate and distorted information and the need for affirmation of lional and cultural identity and for greater momentum to this new area of cooperation. The Delhi statement said in parts "Self-reliance in sources of information is as important as technological solf-reliance since the dependence in the field of information in turn retards the very achievement of political and economic growth". The Co-lombo Summit of July 1976 fully confirmed this decision, as it re-

cognized a New International Information Order as an ele-ment of the drive for political economic and social indepen-dence of the overwhelming madence of the overwhelming majority of nations.

All the subsequent non-aligned summits supported this idea. The Havana Summit in 1983 endorsed these measures. jority of nations.
All the subsequent non-alig-ned summits supported this June 1979 called for the deco-

emphasized the need to build

文學 美国特殊的 经国际证明的 化二氯甲酰

in each country, joint action at international levels, training, and for mutual cooperation.

Mention should be made of the big role of UNESCO on the

issue, as it favoured, in 1978, a balanced flow of information between developed and developing nations. The MacBridge Commis appointed by it came up with a number of recommendations. which were accepted by the Balgrade session of the UNESCO

in 1980. More specifically, it was decided to launch the infernational Project for the Development of Communications IPDC1.

The Coordinating Committee of the Pool of News Agencies of the non-aligned countries has set up the Broadcasting Organization of the Non-Aligned Countries, and the intergovernmental Council has worked out the framework for cooperation among the developing reserved.

Affention is now being focus-\* Subreta Sanerice is an in- ionization of information and sed on the problem of cultural imperialism in the context of

in the larger context of culturel, economic, information and mode needs, and evolve ways and means of speeding up the consolidation and further expansion of the Pool through inprofessionalism. The balance is beginning to shift to cooperation among the devel-oping countries in the field of normation and communication media to lessen dependence on the transnational media agen-As before, UNESCO is called upon to play a great role in area. Even though

now projects proposed by the Commission of the International Programme for Development of Communications will be hard to implement owing to the US decision to quit the organization (Britain has also threatened to revise its altitude to it). Director General, Mr Amado Mahlar M'Boy, is resolved to conlinue efforts to avercome Imbalances between the North and the South in the field of Infor-

The increasing threat of nuclear annihilation is a major compulsion for binding the noncompusion for binding the non-aligned countries together, in-cluding through exchange of in-formation. They cannot permit the hysterical war propaganda launched by the West to let loose conflicts which could be used for setting off a so-catted limited nuclear war. limited muclear war.

> MN INFORMATION No. 26, 1984 MN INFORMATION, No. 26, 1984

#### Round the Soviet Union

MOW EVERY RESIDENTS AL DISTRICT CAN BE MADE UNIQUE AND INIMITABLE IN CONDITIONS OF STANDARDI-ZATION, TYPICAL DESIGN. AND COMPLETE PRE-FABRICA TED HOUSE-BUILDING WAS THE SUBJECT FOR DISCUSSION AT THE JOINT MEETING OF THE SECRETARIATS OF THE BOARDS OF THE ARCHITECTS
UNIONS OF THE USSR AND OF
BULGARIA, WHICH HAS ENDED IN MOSCOW. The guests from the People's Republic of Bulgaria visited the new residential ereas in Moscow and Minsk (capital of Byelorussia) and familiarized themselves with the work of the leading project. the work of the leading project collectives in the area of civi

A THEATRE FOR THE YOUNG HAS OPENED IN THE HOUSE OF CULTURE ON THE COLLECTIVE FARM, TRUZHE-NIK MORYA, IN THE KALININ-GRAD REGION IN THE NORTH-WEST OF THE EUROPEAN PART OF THIS COUNTRY. The young actors, who are children of fishermen, marked this even with a premiere of a play, "The Brementown Musicians". This is not the first such stage company in the region. In Kalinin-grad, Balflisk, Svetlogorsk, and Chernyakhovsk, successful work is being carried out by amateur young drama and pupper thea-tres, many of which have been awarded the title of people's

MEWLY DESIGNED PUMPS WHOSE MASS PRODUCTION HAS BEGUN AT THE ARM-KHIMMASH ASSOCIATION IN YEREYAN, CAN PUMP WATER AS HIGH AS 20 METRES, They are to be used for watering terraced orchards which cover a lot of ground in the Transcau-

THE ASSEMBLY OF THE 12TH TURBINE HAS BEGUN AT THE CHEBOKSARY POWER STATION. With all 18 turbines in action, the station completing a chain of power stations on the Yolga, will annually produce 3,560 million KWh.

# VOLUNTEERS GO TO KOMSOMOL PROJECTS

The young boys and girls you see here were photographed before their departure from Mos-cow to the places of their future work — the most important projects of the country. They are participants of the ten-thousand strong All-Union Detachment named after the Leninist Komsomol. They are awaited at Sharypovo (the cupital of the construction of the Kansk-Achinsk Puel and Energy Complex, KATEK, in Siberial. at the construction of the rallway mainline between Surgut and Urengol (Western Siberia),

viet Union have been declared in the fourth year of the 11th five-year plan period (1981-1985) to be the All-Union Komsomol Priority Projects. They are mainly located in the eastern and other territories of the country whose development is going on today at a grandiose pace. Here have grown many young cities (all in all, over the past ten years 200 of them have appeared in the country), whose dwellers average age does not usually exceed 25-27 years.



thow of cargoes along the line of the Soviet-Cuban and Soriet Victionness directions. The use of the lighter carriers allow cargoes to be delivered without transchipment. With the help of tinghrats, the light carriers will go along the Dnieper, the Dn and the Volga, and after having taken the next batch d cango on board, will set out en their return voyage. The intoduction of such technology will allow thousands of rallway can in he released and deck time to be reduced. The first stage of the base at Hylchevsk ull be commissioned by the end d

### Filters tor rivers

Automatic filters will bug reliable protection to nives of water reservoirs from industral waste. Their full-scale productor has started at the chemical be chane-building lactory the press", in Berdahev.

These huge apparatuses, wh a washing surface of 400 soun metres, operate on the pressy: of continuous filtering raft prossure. They will ensure per-Deation of the most comple companieds with subsequent to tooval of the dry pressed issome. Use of the filter presse atlows the construction of blete gical ponds and other combesome purification structures to be done without.

Such muchines have alread been supplied to a number d cities and major enterprises This year, the factory will sopply its products to several Dature protection complexes. The equipment will find many our at lactories enriching coal and

## HARBOUR FOR

The Hylchevsk seapon, to biggest in the south of the compley, will simultaneous become a powerful basa for a lighter carrior fleet. Specialist have completed development and design of its comprehensive The main aim in the creatics

of the base is speeding up the

## HERMITAGE IN LENINGRAD By the wealth and the size of its collections

the British Museum, the Metropolitan Museum in New York and the Louvre in Paris, More than 2,700,000 works of art of various epochs, countries and peoples are kept here, representing several millennia of world culture. Over 30 thousand excursions are taken through its 100ins every year, envolving three and a half million

HOME NEWS

Places to visit

The Hermitage was founded in 1764 and hefore the October Socialist Revolution its treasures were unaccessible to the wide public. The Russian Emperess Catherine the Great wrote in

A FILM

**ABOUT** 

THE LIFE

Leans of sustenance by hunting

and fishing alone, She went to

a strondary school along with chess her age. Then a technical offee. But Anna Hodzher knows

in great detail the habits and

toys of profound antiquity, and

she heads a local lore museum

In Troitskoye — the centre of the

A long time ago the taiga-tifling Nanaians left their ado-

to larges. They have said good-be to the oge-long backward-less rightlessness, and total

illiteracy. It was only in a mu-

theel stone lamps, spears, fish-ter nots of nettle tissue, and the objects of accordance the of

char objects of everyday life of precise of the native inhabi-

Anna Hodzher has gleaned

fictions materials from small

Lis and pieces. She considers it

to be her main task to preserve

the spiritual and cultural heri-

lage of the native people. The

fruseum constantly adds to the

collection of ancient ornaments.

MH INFORMATION No. 26, 1984

and ritual songs and dances.

a letter: "All this is enjoyed by mice and me only". The Hermilage has become a genuinely popular museum during the Soviet time. The Winter Palace — the trans' quarters — has been put at the museum's disposal,

The Hermilage has world masterpleces by Leonardo and Raphael, Rembrandt, Rubens, Titian, Veronese, Hals, El Greco, Goya, Gainsborough, scuiptures by Michelangelo and Canova... lts collections of the 18th-century French painting and of the impressionists are the largest outside France. Other objects of world art include Scythian and Byzantine articles, as well as applied art of Urartu, ancient Egypt and Iran...

### and technology

### COMPUTER

### BEGINS TO SEE

Having taught computers to think logically, speak and hear scientists from Minsk, capital of Byelorussia, have now taught them to see. The Soviet Union's first complex, consisting of a computer with an analyser and speech synthesizer as well as electro-video installations developed by the scientisis, has started operating.

Nature suggested to scientists a way of solving the problem. To make the computer see, they ad-ded to it a device which imitates the sight of an electric skate. This predator fish perceives its surroundings not with eyes but with the help of radiation.

The inventors of this original system immediately made use of it to control water composition at Minsk water scoops. It is expected that the new device will be widely used in municipal electric and motor transport to determine its work-load and so

### UNUSUAL FIND

There was an unexpected outcome to one of the trips undertaken by amateur local lose explatets in the Krasnodar Territory, Taking a new route across the spurs of the Big Caucasus Range, they discovered on the bank of a brook emptying into the Solnechneya River some well-preserved remnants of cetoterium, the ancestor of the modern whale. The find was passed on to the Krasnodar Historical and Archaeological Museum. It has confirmed the arguments put forward by scientists that there was a sea several tens of millions of years ago on the Krasnodar Territory.

rate copies of complex calligra-

phy Taranov resorted to the

quill and calamus, a sharply

pointed reed slick which gives

inscriptions to illustrations suggested by N. Taranov have been used in dozens of books. At present "The Manual of Ma-

soil outlines to the letters. Title pages, litles and stylized

### VIEWPOINT

# INVESTING

Soviet health services are available free to all. Does this mean that it costs the state and society nothing?

This anestion is answered by Viktor GOLOVTEYEV, head of the Planning and Budgeting Department of the USSR Ministry of Public Health.

In 1983, the state budget out lays for health scrvices amounted to over 16,000 million roubles, or twice as much as ten years ago This is direct state expenditure for predical services. However, there are other investments con-ducive to better health: these in-clude programmes for healthler working conditions, for environmental protection, for medica sciences which are being de reloped at 400 life science in stitutions, for medical educatio to finance over 600 secondary and some 100 higher and 17 ad vanced studies establishments.

The 16,000 million roubles de not include sick leave and maternity benefits, and special arrangements for attending sick children. The above is covered from social insurance funds recolving money from the state, industry and agriculture (this does not cost the people a single kopek). These funds of more than 43,000 million roubles cover the nation's expenses on sanatoriums, resorts, massive health building campaigns, spe-cifically children's recreation areas at Young Pioneer camps and countryside rest homes.

In short, the direct state outlays for public health constitute only a minor portion of what if really costs the nation.

Paciories and various other in situtions form a considerable source of money for health care. Those excluding the All-Union Central Council of Trade Unions, provided in 1983 more than 4,000 million roubles, or almost twice as much as in 1970. Approximately 20 per cent, or more than 50 thousand beds in hospitals were added during the last SOULCES"

As you can see, direct and in-direct budget receipts constantly grow. Medical costs grow too. For example, an inpatient now costs 1.5 times more than 10 years ago. This results from the nology is used in treatments available. The present-day X-ray apparatus alone costs 3-4 times more than previous models, Other equipment such as artificial kidney machines, pressure cham-bars, computerized tomographs and multichennel analysers until recently were thought of as something next to miracle.

Over the past years a lot of effort (and 60 per cent of all medical graduates) went into onipatient services, as preventive medicine has become a priority this country. Preven ables us to considerably decrease the number of those requiring sophisticated treatments. Before 1985 we plan to start a fotal check-up programme embracing the whole nation. This will help us reveal many dispares at an earlier stage and to introduce special and general health date treatments in time.

### FROM the SOVIET PRESS

#### UNIVERSITIES FOR ALL

The first Sunday university for working youth opened in Leningrad in March 1927. Its lecturers were prominent scientists of Leningrad, writes KOMSOMOL-SKAYA PRAVDA in its column "Historia Fact". Workers' universities became a new highlight of Soviet way of life, comments the paper. They appeared on the tenth anniversary of the Soviet Government, when economic disruption was being overcome and illiteracy ination course continued functioning. At the second all-Union conference on the development of workers' universities writer Maxim Gorky called them an unusual and unprecedented phenomenon. The network of peomid-fittes when the educational level of the population sharply rose with the introduction of compulsory incomplete secondary education, stresses the paper. Therefore, investigations show links between the educational level of people and their desire to improve it: people resort to various channels of the dissemination of knowledge, including people's universities.

Their number is growing and the range of the subjects they study is expanding. Today students study the internal and external policy of the Party, Marxism-Leninism, advanced production experiise, economics

Al present, there are 47,500 people's universities in the country. From the total number of students the mujerity (6.5 million) are young people under 30, The stall of people's universities are scientists and executives, writers, oconomics specialists, teachers and declors. More than 63,000 of them have scientific

### TIME FOR 'LUNAR' TURBINES

According to acientists, the power potential of tidal waves of the World Ocean is 1,500-2,000 million kilowalls. Is it possible to use it? In the light of ever mounting power consumption, relatively limited reserves of

mineral fuel and the ecological consequences of its use, this question acquires special importance, writes STROITELNAYA GAZUTA.

The USSR's first tidal power station (TPS) was built in 1968 in Kislaya Guba of the Barents Sea, where nature had created ideal conditions for this. "A faniastic project"—this is how foreign experts responsed to the conditions of the conditions o ponded to the construction. TPS are operating today in France and Canada, their projects are being developed in other countries as well.

How to explain the great interest in this source of energy? First, its use makes it possible to make moother the load of power systems, accumulating electric energy in the periods when power consumptio drops and generating it in "rush-hours", Second, it is e and stable in the future since it does not depend either on raw malerial resources or on the whims of weather. Third, it is ecologically the purest source (aller solar generalors).

The Sovici Union is now developing the Kola TPS which will become a sort of transitional link from the small Kislaya Guba station to a considerably more powerful Mezen station (15 million kilowatis). Survey work is in progress on the shores of the Sea of Okhoisk, where the possibility of building the grand

Penzhino TPS (50 million kilowatta) is being studied. Until now the Kisloya Guba station remains a testing ground on which the methods of assembling, operation, repairs and protection of TPS systems are worked out.

### PROSPECTS FOR FLEXIBLE PRODUCTION PROCESSES

The selling up of flexible automated production processes based on microprogramming methods, automatic manipulators and transmanipulators gains ever greater popularity in modern production, writes BKONOMI-CHESKAYA GAZETA. Its aim is to radically raise productivity with simultaneous sharp reductions in mainienance personnel,

According to calculations, in the electrotechnical industry manual labour will be fully done away with

化邻苯酚 医二氏病

by the end of the 90s us a result of total matemation and robolization, and lubour productivity will almost treble. The implementation of these measures will make it possible to save 1,500 jobs in the current five-year period, 13,000 in the 12th five-year plan period, 97,000 jobs in the 90s which is of great importance under the existing shortage of labour resources, stresses the paper.

#### LONGEVITY MADE POSSIBLE

Mankind is facing a multitude of problems, from prevention of nuclear war to that of combatting hunger. Most people, however, look to the future with oplinism. The popular, science magazine ZNANIYE—SILA writes about the real possibility in the future of exlending man's life span to 150 or even 200 years. Some specialists believe that man's life can be prolonged tens or even hundreds of times over making him practicelly immortal. This is the subject of a science known as "immortology".

Over the past ten to forty thousand years, the average span of human ille has grown from 20 to 10 years. has grown particularly sharply over the past one hund-ted years. However, the economic and technical progress which has made it possible to control many wellknown mortality factors gives rise to new similar factors which we cannot always neutralize as quickly as we would like. These lactors include the excessively lease tempo of life, pollution and the growing complexity of the artificial technogenic environment in which man lives and works. All this puts brokes on the growth on the average life abon

In the mountime, science is approaching a situa when it can tackle old uge itself and in this way openup another tront in the battle against death.

Proceeding from current ideas, old age can be delayed in two ways—either by artificially changing the genelic programme which determines the life span of the species, or by slowing down the chemical and physical processes involved in aging by operating at the level of cells and malecules.

### OF INTEREST

How many ways are there of writing the letters of the alpha-bet? How have calligraphic styles changed over the years? Exhaustive answers to these questions can be given by N. Taranov, head of the department of book illustration and design at the Ukrainian Polythe Nanaians One of the consultants of a few documentary, "On the Land of the Nani!" about the Nanaians, a small nationality of the Soviet for East, is a fisherman's daughter, poet Anna Hodzher. She desn't belong to the generation of those who obtained their means of sustanges by whith

When he was still a student,

### lected an extensive file on each icites of the alphabet.

chroniciers, book printers and

This indefatigable scholar has spont, much time in archi-

### nuscript Writing" is being pre-pared for publication under his ves and libraries, studying incunabule and old printing som-

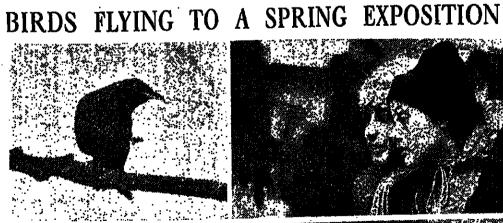
binders who demanded that

"writing should be clear, beauti-ful and harmonious" kept the

techniques of calligraphy a sec-ret. In the "ABC of Russian Writing" published almost two

conturies ago, it was recommended that the student of good

handwriling lie the quill to his



A bluebird that is found in Turkmenia only, the talking raven Borya, a moorhen, nightingales and larks, altogether over 120 birds of 70 species can he watched and heard at the exposition room of the Moscow environmental protection society at 22 Tchalkovsky St. The exposition contest has been held in spring

for 25 years already. In a city of several million inhabitants people want to have a corner of live nature in their homes, said Alexel Mokshin, an exposition sponsor, Merry disposition, grace, beauty of feathers and wonderful singing bring the urban dwellers joy and spi-

ritual calmness. The exposition holds two contests - one for bird appearance and behaviour, evaluated according to a system of 100 points, and one for the singing of whitethroats, many connoisseurs consider-

Section 15

Secretary.

Theatre, Cinema and TV Stars

"Snow Maldon" has been part of the repertoire of the USSR Bolshol Theatre for pearly 100 years. Today the main rote is performed by Irina Zhurina, the theatre's soloist. She appears before the audiences as young. tender, now carefree and gay, now sad. The singer's voice is fairly rare, a coloratura soprano, which can cope with technically difficult passages, Pure and clear, it rings out like a bell, touching the most delicate strings of the specialor's soul and very well suits the role of Snow Maiden, Besides, the whole appearance of the singer corresponds to the part-there-tore, it is not by chance that the audience believes and takes to heart and suffers together with Snow Maiden-Zhurina,

By the way, this past was her first role on the stage. Zhurina sang as Snow Maiden in 1971 on the stage of the Kharkov Opera and Ballet Theatre Immediately after graduating from the institute of Arts.

Naturally, at that time I did not think, said Irina, that ten years later I would be singing this part on the stage of the

The latest production of the opera at the Bolshol was accomplished by the stage direcfor of the Maly Theatre, Borts Ravenskikh, Working with him gave Zhurina the skill of acting. same time, create and think on stage. This affected the singer's subsequent work. Her Snow Malden is not a fairy-tale cha-



Irina Zhurina as Snow Malden.

racter, but a lively, real girl with diverse feelings.

While in Kharkov Zhurina sang many parts sulling a coloratura soprano. She still sings many of them at the Bolshol, whose soloist she has been since 1975. One is Maria from Rimsky-Korsakov's opera, "The Tsar's Bride". My favourlie act in this opera, said Zhurina, is the fourth one. It reveals most fully and vividly the character of that unfortunate woman, a victim of intrigues at the court of Tsar Ivan IV. Maria arouses in me a deep sympathy and acute compassion for her vulne-rability. She is feminine and lender, and I try to present her this way to the audiences. The music of Rimsky-Korsakov, with

Its semilones and pauses, helps

The irim deals with his funny

and sad adventures, the devel-

opments he witnessed, as well

as scenes produced by his live-

imagination. Estonian folk-

lore, folk music and dances are

widely used in the film. The film director also touches upon

the social aspects of life, show-

ing the hard labour of peasants

and their dream of a belter fu-

Other films of Kalje Kijsk

made earlier will be shown

within the framework of the

San Remo festival. His creative

activities are closely connected

with the development of the ci-

nema art in Soviet Estonia. K. Kijsk graduated from the

first Estonian Studio at the Mos-

cow Institute of Theatre Art in

1953 and has now been working

K. Kijsk has shot 12 films.

They were invariably a success

when devoted to social prob-lems, to the subjects which

make it possible to analyse the

character's conduct in critical

situations demanding that a de-linite choice be made. This can

be applied to his film 'Drifting

of the Ice", a drama about the

life of Estonian lishermen in the years of fascist occupation, and 'The Dead Will Tell You

the Price of Life" devoted to the revolutionary devolopments

of the past. These and other films by K. Kijsk will be shown in Italy. K. Kijsk is the winner of all-Union and international prizes. The success of K. Kijsk and other Talling time directions.

and other Tallinn film directors looks even more remarkable if one recalls that the cinema art

of Estonia is still very young, that it actually began to devel-

op only in Soviet Estonia. The first feature film was shot in

Tallinn in 1948,

in film making for 20 years,

rent is the servant-girl Despina from Mozart's opera, "Cosi fan tutte". She is a witty, and to a certain extent a satirical charac ler. It can be said that here several roles are concentrated in one role, which enables the singer to show her acting capabilities. This is like a game within a game, says the singer, which I accept and perform the conversion of my become with great pleasure.

Zhurina's reperioire includes Aburina's repertoire luctudes paris ranging from comic to dramatic, big and small roles—the page Oscar in Verdi's opera "Un ballo in maschera", Rosina in Rossini's opera "The Barber of Seville" and one of the black of Paradine in the late. the birds-of-Paradise in the la-lest theatre promiere "The Legend of the Invisible City of Kitezli" by Rimsky-Korsakov Sincerity and love for music are characteristic of its perform

The audiences of many countries are familiar with the art of Zhurina. Not long ago, together with a group of Soviet actors she visited England and Scotland, where she participaled in the celebrations to mark the 225th anniversary of the birth of Robert Burns. At the concerts in London, Glasgow and Edinburgh she sang Scot-tish folk songs in English using the lyrics of the famous poet. Work continues at the Botshot on the part of Antonida in Gliuka's opera "Ivan Susanin" and Violetta in Verdi's "La Tra-

Margarita ANOKHINA

## Touring France and Britain

Ensemble, which has already appeared in more than 30 countries, will soon visit the higgest cities of France and Britain.

The company led by its artistic directors Natalya Kasatkina and Vladimir Vasilyov will start its two-month tour in Marsellles where Muscovites will show the ballet "Story of Ro-meo and Juliet" based on Serget Prokotiev's music. In Monte-Carlo, Yekaterina Maximova, soloist of the Bolshol Theatre, will join the troupe. The celebrated ballerina is to dance the title part in the ballet "Nathalie" produced on Moscow stage by Pierre Lacotte, a choreograther from Paris. Foreign audiences will also see ballets "Ma-lic Jacket" by Nikolai Karetni-kov and "The Beginning of Time" by Andrei Petrov.

The ensemble will acquaint the audiences with its new ballet-contest in two parts "The Tricks of Terpsichore", based on the music of Johann Strauss. The authors of libretto and the producers of the ballet are Natalya Kasatkina and Vladimir

The whole troups putt, tes in this ballet, in the takes place at one of the ballet contests. Its partical are competitors, members disjury, teachers and popta I, music score include dissipation and modern comments. and modern composition is lyrical adagle is replaced? inspiring variations; the tex-our of classical tentiby the expressivency, plastic movements. The ixincontest", apart from the ixincontest of classical kapproduced by Marius & Alloughe Rousenstelle and the interest of the inter Auguste Bournonville and an ander Gorsky, Includes the modern pieces staged by % lya Kasatkina and Vladiniti. stlyov — a fragment firm ballet "Pushkin" based or ! drei Petrov's music. 'P-! tion to Mikhail Fokin, Dr. and Choreographer" and in "Petersburg Twilight", a :: position based on the mu: the Fifth Symphony by in Tchalkovsky, inspired by

Russian literature, secon the writing of Fyodor Ps. yevsky. Yelena YEROFE\E-

characters of the 19th.c.



A fragment from the ballet "The Tricks of Terpsichers", dans Talyana Paly and Stanislav Isayev, soloists of the Moscow Care Photo by Yelem list

state farm.

zbenskaya.

Cinema: "Yanlar" [ Cl.

Week of Hungarian files.

Cinemas: "Budapes" (III kova St.). Metro Medredi. Buses 259, 601. Seratimovica St. Meiro R. Seratimovica St. Meiro R.

### FILMS OF ESTONIAN DIRECTOR TO BE SHOWN IN ITALY

The well-known film director Kalje Kijsk is representing the Soviet cinema art at the Internalional Film Festival which is now being held in San Remo. K. Kijsk, one of the recognized leaders of cinema art in Estonia. will show in Italy his new film "Adventurer" shot at a studio in Tallinn, the capital of the republic, He uses the genre of a parable in this film. The scene is set about half a century ago. The main character of the film, a writer, travels about the country, visiting Estonian farms and villages, in search of subjects for his book.

An exposition of works by Arits Union of 1982-1984 is on sky Vn?



P. Konnikov (Yaroslavi), "Alyo-

### ANCIENT UZBEK **POETRY**

COMES TO LIGHT

Verse by the Uzbek poet Kamron has come to light after a gap of 450 years. It was re-discovered in the "Divana", a mid-sixteenth-century manu-

A list of the poet's works was found in Rampur, India, by scholars from the Tashkent Research institute of Manuscripts. The microfilm of the manuscript was made available to the Uzbek scholars. Further study confirmed the initial supposition: "Divana" belongs to Kam-ron, the son of Babur, an outstanding Uzbek and Indian man of letters, statesman and military leader. 2,000 lines written in Old Uzbek bave been translated by members of the insti-

### LIFE FOR OLD INSTRUMENTS

viola pomposa. This was at the the "Pomposa" ensemble of ancient musical instruments led by E. Ter-Kozaryan,

other instruments popular to

# NEW LEASE OF

As the bow touched the strings the silence was broken by the silver-velvet tones of the first concert given in Yerevan by

The idea of setting up this unusual orchestra first occurred to Ter-Kazaryan, the well-known violin master and musician, after he had succeeded in reconstructing this ancient instrument which was once a rare museum plece. He used drawings and calculations made by J. S. Bach in 1724 for the German master Holman, to bring the viola back to life. He later made a series of .

# WHAT'S ON!

April 3-6 Berezin, director of a give

\_THEATRES\_

Kremiin Palace of Congresses (Kremlin), Bolshoi Theatre performances: 3 — A concert by the Bolshoi soloists. 4 — Borodin, "Prince Igor" (opera). 6— "Il Trovatore" (opera).

Boishot Theatre (Sverdlov Sq). 3 — An evening of ballet.
4 — Molchanov. "Macbeth" 4 — Molchanov. "Macbeth" (ballet). 5 — Verdi, "Othello" (opera). 6 — Tchaikovaky, "The Sleeping Beauty" (ballet).

Stanislavsky and Nemirovich-Danchenko Musicai Theatre (17 Pushkinskaya St). 4 — Khrennikov, "Dorothea" (opera). 5 — Tchaikovsky, "The Snow Mai-den" (ballet). 6 — Grokhovsky. "Hurricane" (opera).

Operetta Theatre (6 Pushkin skaya St). 3 — Pilchkin, "Wedding With the General". 6 — Kalman, 'The Gypsy Princess'

\_ FILMS \_\_

Hurricane Strikes Usexpectedly (Mostilm Studies, USSR). The life story of Grigory

CONCERT HALLS. and the USSR will take part.

Olimplisky Sports Complex Prospekt Mita). 3, 4, 5, 6 — Sprog Marathon". a concert, lealuring the group led by Stas Macin and Avtograf group.

Variety Theatre (20/2 Berseraces by the Miniatures
Teste lad by Arkady Raikin.

1 4—Selected Pieces". 5, 6—

Dynamo Palace of Sport [32 Lavochkina Stj. 4, 5, 6 -- "We Film Stars", a cinema and content review. \_\_SPORTS \_\_

ICE HOCKEA

Saail Sports Arena (Luzhnt-la) 4 — Central Army vs Vos-kresensk Khlmik, 6.45 p.m.

Khimik representing the higgest chemical combine in the Moscow Region, have been playing for the top league since 1955.

MR INFORMATION No. 26, 1984 .....

leka imeni Lenina. EXHIBITIONS -

Central Artists Cits (lali Krymakaya Embankmeal) of 300 works by 26 stills of the town of Mary (luisting the town of Mary (luisting to 8 p.m. Metro Park Kultur to 8 p.m. Metro Park Kultur Trolleybuses B. 10.

WEDSWATION No.24

Museum of Aris of Odi Museum of Arts
Peoples (16 Obukha Si).
rative and Applied Art
Lanka". An exhibition. CHESS Olimpitky Sports Complex Meiro Prospekt Mira). 4, 5 and 5 international women's tour-Lanka". An exhibiting late 19th and for century works drawn for museum's collection. Daly museum's collection. To kurskaya. Anent 4 p.m. (every day). Chesa players from Bulga-tle, liungary, the GDR, Cu-Melro Kurskays sea B. 10.

ba, Romania, Czechosiovakia

Sports Gym at the Moscow Bauman Technical Institute (10 Gospitalnaya Embankment). 5, 6 Moscow young people's championship.
 p.m. (both

RACING

Bittsa Sports Complex (33 Balaklavsky Prospekt). 3, 4, 5 and 6 — USSR championship. 6 p.m. (every day).

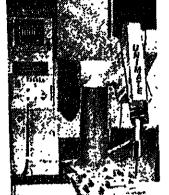
Hippodrome (22 Begovaya St). 4 and 6 - Racing and trotling. 6 p.m. (both days).

WEATHER

April 3-6

in Moscow, city and region, night temperatures of 0°C (to -5°C in the north-east) and +4°, 9°C during the day. A slight drop in temperature is expected towards the end of the period.

This year, March in Moscow has turned out to be 2.6°C war-mer than usual, with rain and snow failing below the norm.
The highest temperature of +0.1°C was registered on March 11, while the lowest (-12.7°C), on March 19,



To be seen at the exhibition to the automated technological complex manufactured at the Moscow Kras-To be seen at the exhibition is the suturnated technological complex manufactured at the Moscow Krassy Proletry factory. It is provided with a set of tools and an automatic tool and workpiece replacement unit manufactured by the Swedish firm of Sandvik. The measuring system is designed by British specialists, and the control system by the Japanese Fanuc company. The measuring system elaborated in the Institute of Engineering Studies at the USSR Academy of Sciences employs as measuring rabol Puma 560 made by the Finnish tirm of NOKIA.

## French firms at the exhibition

moulding presses for articles of

plastics, heavy remote-control-

led manipulators for the nuclear

industry, and other equipment

which presents interest for

More than 30 French firmsmanufacturers of machine tools, are showing their achievements at the international exhibition Metalloobrabotka-84" going on

BUSINESS

some branches of the Soviet In-Among its participants is the lum Promecam. With the Soviet The participation of France in customers it has been cooperatthe exhibition "Metalloobraboting for nearly ten years. In the ka-84", said Jean Chauvet, Prescourse of this time it has deliident-Director General of the Syndicate of French Machinevered to our country a considerthe number of bending hydraulic presses. Simultaneously with this, within the framework Builders, testifies to the bard desire of the state agencles and machine-tool builders to continue of the scientific-technical coopethe broad mutually beneficial coration, the French and Sovie specialists have designed for joint production a cutting-off fracting hydraulic machine tool for a big length. Also known in the USSR is the firm of Telemerating the manufacture of operation between the two countries. We do not doubt the high level of the Soviet machine-tool building since we have had becautive the firm of fele-becautive, the manufacturer of knr-vollage industrial electrical equipment. For twenty years, its products are being used in dif-letent areas of the heavy and light industry of the Soviet Union, in the sphere of the ser-vice and in other areas.

vice and in other areas. A short while ago, the ACB at the exhibition "Neftegaz-83" demonstrated its possibilities in the area of equipment for offdose drilling. At the present ex-

in the Soviet Union there is equipment which is not produced France, among other things these are grinding tools, machine tools for the automobile industry. Some samples of such technology are represented at the exhibition.

Now from the overall exports of the machine-building branch of France, 7.6 per cent goes to West Cermany, 5.8 per cent to the USA, and only 4.7 per cent to the USSR. We hope that gradually our volume of deliveries to your country will increase, as we hope to increase the volume of our purchases in the Soviet

Natalia IZYUMOVA

### Soviet trolleybuses on foreign markets

The Soviet Union is one of the world's leading suppliers of passenger trolleybuses. Our correspondent learned at the Soviet foreign trade association, Energomachexport, that more than a thousand Soviet-made trolleybuses are operating abroad.

Among the major customers are (lungary, Greece, Colombia and

The use of Soviet trolleybuses as city transport in these countries helps maintain the purity of the environment and protect historical acchitectural monuments. In Greece, for example, Soviet-supplied trolleybuses service tourist routes around old Athens and such universallyknown monuments as the Parthenon. In Hungary, the trolleybuses can be seen in Budapest's historical centre, in Poland—in the health resort zone of Sopot.

For the Soviet fishermen

The shops accept foreign credit cards: Diners Club, American Express, Bank of America, Carte Blanche, Eurocard. Goods can be ordered from the

WELCOME TO THE BERIOZKA SHOPSI

IN THE BERIOZKA SHOPS YOU CAN

BUY ANYTHING FROM A PACK OF CIGA-

We sell traditional Russian souvenirs, gifts of amber,

wood and crystal, dolls in national costumes, famous

Russian lacquered objects, jewellery, books, cameras,

wines, vodka, chocolate and other goods.

RETTES TO A CAR.

Straisund, the Volkswerft Shipyard is the trademark of a production association which is well known to Soviet fishermen who ply the waters of the Baltic

The main customer of the Straisund shippard and other shipbuilding enterprises of the German Democratic Republic is the Soviet rishing fleet. Lost year alone, the shipbuilders of the Volksweitt delivered to Kalmin grad and other Soviet puris on the Baltic Sea coast nearly thirty lishing vessels. A lew days ago a fishing trawler, the fifth this year, set out from Straisund bound for Klaipeda, its port of

### Intourist news

## Big show of chef skills in Moscow

For three days, in the Moscow hotel Kosmos 11th All-Union Contest among the workers of In-

tourist restaurants was going on.
Today, you have something of a holiday, I noted This is our customary work, said Pyotr Abiasimov, Chairman of the State Committee of the USSR lor Foreign Tourism. But when well by a chel, a waller, by the chief waller, only then the almosphere of icalivity is created. 112 specialisis of the restaurant work from Moscow, Leningrad, the capitals of the Union republics met in Kosmos in order to exchange experience of how to receive the tourists better. We always meet quests with hospitality which is inherent in the Soviet with nospitality which is therein in the soviet people, but the hospitality, we think, should have its national colouring — Russian, Tajik, Georgian, Young chels from 12 republics were showing their.

Those present received a rare opportunity to see how the table is lold for ceremonial occasions, how the confectioner in counted minutes produces the contectioner in counted minutes produces work of or! — a cake, and the che! — a solid. Especially crowded was the Big Banquetting Hall. Here, well-laid tables were presented by the leading restaurants of the country.

Rita Kats, the chief head wallress from "The Latvia nass, the chief neon walless from the Lat-via in Righ, has shown the laying of the dinner and ten tobles in the Latvian traditions. It is manf-icated in everything — the refined ceramks, the toble cloths, and even in Howers. We have even brought the Buille form, Rija said. We like very much the table of our neighbours — Lening aders, under the motto "The White Nights"; a delicate combination between the elegant wine-glasses,

100



Abrasimov (centre). Photo by Viktor Khomenko At the contost: Pyotr Abrasimov

glass candle slicks, and embioldered table cloths and napkins.
The well-known artist, liyo Glazunov, Chairman

of the Atlistic Council of the Contest noted, the re-sourceittiness of the Ukrainians and the Molda-vians, who have brought to Mascow their mustcions and singera

Marina AMAROVA